

En primeur
ÉTÉ 2015



Sophie, Capuchin © njwight.com

La plus petite matriarche de Fauna

Matriarche (nom)

Une chef de famille ou de tribu.

Une femme qui domine ou représente le membre le plus important d'un groupe ou d'une organisation. En affaires : souvent la fondatrice ou la propriétaire majoritaire.

Une mère et dirigeante d'une famille ou de ses descendants : une régente par droit maternel.

Une chef de famille, de tribu ou de groupe religieux ou ethnique.

Le sanctuaire de Fauna compte trois matriarches : Sophie, de l'espèce des capucins, est la plus menue et la plus forte; Sue Ellen, de la famille des chimpanzés, est la plus brave; enfin, Gloria, de race humaine, est l'aïeule. Chacune d'entre nous a bien mérité son titre.

Sophie domine, Sue Ellen est la matriarche de sa famille (ayant repris le flambeau d'Annie, de Donna Rae, puis de Pepper, les sages de la tribu), tandis que je suis la fondatrice de la Fondation Fauna.

Sophie mène la maison des singes d'une main de fer depuis très longtemps. Forte de ses 40 années d'existence, elle habite au sanctuaire de Fauna depuis plus de 15 ans. Elle nous provient du secteur du commerce des animaux. En fait, j'ai récemment appris que Sophie était passée très près d'être achetée à l'animalerie même d'où nous avons secouru Eugène. L'achat avait été conclu, mais Sophie a été retournée après qu'elle a mordu quelqu'un. La propriétaire d'un refuge pour les chiens et les chats l'a ensuite prise sous son aile.

Sophie a vécu la plus grande partie de sa vie avec un partenaire, un compagnon haut comme trois pommes remarquable et adorable nommé Petit Homme. À leur arrivée au sanctuaire de Fauna, Sophie et Petit Homme ne devaient rester que provisoirement, mais, comme vous pouvez le constater, ils ont tous deux élu résidence permanente chez nous.

Tristement, Petit Homme s'est éteint en 2007. Sophie et lui étaient inséparables; elle a pris soin de lui pendant les mois ultimes de sa vie. Elle le couvrait pour le tenir au chaud, elle le toilettait constamment et elle le protégeait avec vigueur. Jamais il n'aurait pu trouver meilleure amie et compagne.

Lorsqu'il nous a quittés, Sophie a emménagé avec un autre menu monsieur, un macaque aveugle nommé Poug. Il était d'une autre espèce, mais c'était sans importance pour Sophie

comme pour lui. Et elle l'a aussi accompagné jusqu'à la toute fin. Aussi attentive, réconfortante et bienveillante avec lui qu'avec Petit Homme, Sophie a agi comme une véritable matriarche veillant sur sa famille.

Pour la majeure partie des dernières années, Sophie nous a menés au doigt et à l'œil. Elle brille toujours par sa personnalité fouguese et plutôt dominante, riche d'une foule de choses à nous enseigner. Au cours des premières années et jusqu'à récemment, Sophie aimait bien effrayer les gens. Elle trouvait l'exercice amusant, semblant toujours en tirer beaucoup de plaisir. Elle sait exactement ce qu'elle veut, mais surtout comment parvenir à ses fins.

Il y a quelques années, elle a été terrassée par un malaise qui ressemblait à un accident vasculaire cérébral. Elle a vieilli et décliné assez rapidement par la suite, mais sa volonté était redoutable jusqu'à ce moment.

Sophie inspire amour et adoration à sa famille simienne! Theo, le babouin, exerce une veille constante et la protège. Darla adore Sophie et n'est jamais loin lorsqu'il y a des gens autour, prête à exprimer son mécontentement si quiconque pose un geste apte à contrarier son aînée. Newton joue un rôle d'observateur et se joint à Darla lorsqu'il y a un problème, rendant même la plus infime erreur difficile à commettre dans la maison des singes, de peur que la minuscule, mais puissante armée de Sophie se mobilise à sa rescousse. Même s'il est nouvellement arrivé, Eugene se rallierait sûrement à eux s'il surgissait toute menace à l'égard de Sophie.



Sophie est une « petite grande dame » incroyable et magnifique.

Cela pourrait porter à croire que nous posons des gestes qui affolent Sophie, mais ce n'est pas le cas : le simple déplacement d'une couverture ou d'un lit peut mettre toute la maison des singes sens dessus dessous!

Le fait de prendre Sophie dans nos bras pour l'aider si elle est tombée peut susciter un mouvement de panique chez ses compagnons, tellement ils s'inquiètent pour elle.

Il s'agit là d'une merveilleuse situation, et il est très clair que Sophie est aimée, mais surtout bel et bien la matriarche de la maison des singes. Les loyaux membres de sa famille sont toujours là pour elle et supervisent le travail du personnel dévoué à soigner notre chère petite chef de clan, mais qui s'attire souvent des ennuis en tentant d'améliorer les choses.

Sophie reçoit des soins palliatifs depuis un certain temps déjà. Elle ne sort plus de la maison et réside dans une chambre



Des lits chauds et douilletts, ainsi que des articles d'enrichissement sont essentiels dans la vie de Sophie.

modifiée spécialement afin qu'elle ne puisse ni tomber ni se blesser; un endroit où le personnel peut lui proposer l'assistance et les soins qu'il lui faut à cette étape de son existence. Chaque jour, des rapports provenant de la maison des singes documentent la durée de son sommeil, la fréquence de ses mouvements, la quantité d'aliments et d'eau qu'elle consomme, si elle accepte de prendre ses médicaments et comment elle semble se porter dans l'ensemble.

Le personnel soigne Sophie de façon vraiment fantastique. En effet, s'assurer chaque jour qu'elle mange et boit suffisamment et qu'elle profite d'un certain degré de confort représente un épineux exercice. Les personnes qui la soignent doivent déployer une grande créativité et beaucoup d'efforts pour dénicher les aliments les mieux adaptés et dont la texture convient à Sophie. Des articles d'enrichissement stimulants, de même que des lits chauds et douilletts sont essentiels pour prendre bien soin de Sophie. N'oublions pas, non plus, les pastilles à la menthe sans sucre, une gâterie dont elle raffole depuis nombre d'années.

Les aliments qui lui sont servis sont cuisinés à la maison des chimpanzés puis livrés à celle des singes. C'est là que les soigneurs de notre équipe doivent faire preuve d'une imagination inépuisable pour trouver de multiples moyens de servir les aliments de sorte que Sophie puisse les manger. Il ne lui reste plus beaucoup de dents, et ses mains ont été endommagées par son AVC. Les boissons doivent être administrées au moyen d'une seringue, afin que Sophie en tire les quantités quotidiennes nécessaires pour assurer son confort et sa nutrition.

Sa forme fluctue de bonne à moins bonne d'une journée à l'autre, et sa famille lui voue un amour profond. Elle est adorée par les membres du personnel et par vous tous, merveilleux amis et donateurs de la Fondation Fauna. Sophie est notre héroïne. Chaque jour que nous partageons avec elle est un miracle renouvelé, et nous prendrons soin d'elle jusqu'à son dernier souffle, de la manière à laquelle vous vous attendez, c'est-à-dire avec amour, respect, compassion, empathie et dignité.

Bénie soit sa petite âme et bénis soyez-vous tous pour votre aide qui nous permet de procurer à Sophie les meilleurs soins qui soient. Ce ne serait tout bonnement pas possible sans vous.

Gloria xo

Une demande spéciale de Gloria

Comme il a fallu beaucoup de temps pour voir ce projet se concrétiser, nous sommes enchantés de vous acheminer ce numéro imprimé du bulletin *En primeur!* On ne s'ennuie jamais à la Fondation Fauna... et avec tant de choses qui se passent en tout temps et à raconter, nous ne savons jamais trop par quoi commencer!

Je sais que vous êtes nombreux à nous suivre sur Facebook, mais un grand nombre de nos amis et donateurs n'utilisent pas du tout les médias sociaux. C'est la raison pour laquelle je suis convaincue qu'il nous faut produire aussi de bons vieux bulletins papier. J'espère que vous apprécierez les excellents articles qui y figurent et que vous les relirez à loisir.

Nous avons choisi de vous présenter des mises au point sur le travail que nous effectuons, des articles d'une grande importance pour l'accomplissement de la mission de Fauna et des récits sur nos résidents dont la vie vous est si chère. Après des années à communiquer avec vous, amis de la Fondation Fauna, je sais que vous ne vous lassez jamais d'apprendre ce qui anime l'existence des chimpanzés, des singes et des autres merveilleux résidents qui habitent parmi nous.

C'est pourquoi je vous adore et je vous serai toujours reconnaissante de l'amour et du soutien que vous nous témoignez, année après année. C'est tout un parcours que nous avons amorcé ensemble, mais celui-ci est si important et concret. Bénis soyez-vous de votre fidélité et de votre soutien attentif. Nous ne pourrions jamais y arriver sans vous.

Les 18 derniers mois ont vu défiler un tourbillon d'activités et de changements. Même si l'arrivée de Tatu et Loulis y a grandement contribué, je dois dire que, depuis que Mary Lee Jensvold a déménagé au Canada en juillet dernier pour travailler avec nous et être auprès de ses chers amis, Tatu et Lou, plus rien n'est pareil!

Nous cultivons une foule de plans enthousiasmants pour l'avenir, de nouvelles orientations et de nouveaux débuts pour nous tous ici. Voici quelques-uns des principaux faits saillants.

Notre programme de bénévolat a été grandement amélioré.

Tous les jours, nous voyons des personnes très spéciales consacrer du temps à notre mission afin de nous aider chaque fois que le besoin se présente. Les mots manquent pour décrire à quel point cela nous a aidés et change tout, chaque jour qui passe. Je suis reconnaissante du temps que ces personnes dévouées nous offrent, des occasions d'accomplir davantage grâce à leur soutien, mais aussi de l'énergie et de la chaleur que chacun de nos bénévoles apporte au quotidien. Ceux-ci insufflent une bouffée de fraîcheur et une assistance vitales pour nous. Je souhaite remercier M^{me} Jensvold et Trina de leur acharnement au travail afin d'assurer le bon fonctionnement de ce programme.

Cet été, nous accueillons quatre stagiaires visiteurs.

C'est la première fois que la Fondation Fauna aborde une si palpitante aventure, et tout cela est possible grâce aux nombreuses années d'expérience et aux compétences de M^{me} Jensvold. Elle a auparavant coordonné le programme estival d'apprentis stagiaires du Chimpanzee & Human

Communication Institute (l'ancienne résidence de Tatu et Loulis) pendant près de 20 ans, et nous sommes chanceux de pouvoir offrir un domicile si douillet, ici, aux stagiaires du programme estival. Pendant huit semaines, cet été, ces stagiaires résideront au sanctuaire de Fauna et recevront de la formation quant aux procédures sécuritaires de travail auprès des chimpanzés et des singes. Ils apporteront leur assistance pour la préparation des repas et des articles d'enrichissement, le nettoyage des enclos ainsi que l'entretien ménager, en plus de prendre part à une étude comportementale non invasive. M^{me} Jensvold espère être en mesure de proposer ce programme plusieurs fois par année. L'été dernier, nous avons organisé un programme pilote, qui nous a permis d'en apprendre plus à propos de l'approche de renforcement positif que nous déployons à la Fondation Fauna (reportez-vous à l'article « Étude comportementale de Fauna »). Les stagiaires tirent une précieuse expérience de l'apprentissage des pratiques uniques et emplies de compassion en place chez nous. Beaucoup de stagiaires poursuivront leur parcours au sein de sanctuaires, d'organismes de défense et de protection ou d'équipes effectuant des études comportementales. Ils continueront d'exercer une influence sur l'existence d'autres chimpanzés. Le travail des stagiaires nous aidera aussi à aborder sous de nouveaux angles la qualité des soins que nous prodiguons. Cet été, nous documenterons comment les chimpanzés utilisent leur espace ainsi que leurs préférences individuelles. Ces renseignements seront utiles pour tous les sanctuaires, alors que de nouvelles résidences sont construites pour les centaines de chimpanzés sur le point d'arriver à la retraite. Nous sommes ravis que ce programme de stage nous procure non seulement de l'aide dans notre sanctuaire, mais permette aussi d'en proposer à la communauté plus vaste des organismes de soins aux chimpanzés en captivité.

J'ai cru bon de vous raconter une anecdote à propos de nos stagiaires et bénévoles qui vous aidera à comprendre ma demande toute spéciale...

L'hiver dernier, la partie du sous-sol de notre bureau qui servait d'appartement aux visiteurs et au personnel a été inondée. Jusque-là, nous espérions y héberger nos stagiaires pour l'été! Toutefois, les dommages étaient majeurs, et la rénovation est actuellement financée par notre compagnie d'assurance. Cet événement malheureux nous a laissés dans une position précaire. Il était absolument impossible que cet espace puisse être rénové et retransformé en appartement à temps pour l'arrivée, prévue à la mi-juin, de nos stagiaires! Nous devons donc trouver une solution de rechange.

À ce stade, il était aussi très clair que le programme de bénévolat « nouveau et amélioré » était un franc succès et offrait plus d'occasions aux gens de venir nous aider chaque jour. Mais il nous fallait absolument nous doter de plus d'espace intérieur où nos bénévoles pourraient travailler. Il n'est pas toujours possible pour nous d'amener des bénévoles dans la maison des chimpanzés ou des singes pour effectuer toutes les tâches que comportent nos listes, alors nous nous heurtons à certaines restrictions par manque d'espace pour le travail des gens sur les nombreux projets qui se déroulent à l'intérieur.

Par ailleurs, avec l'arrivée imminente de nos stagiaires, nous nous sommes rendu compte que notre espace était restreint et que nous devons trouver un endroit dans le bureau de Fauna à utiliser comme salle de classe, non seulement pour nos stagiaires, mais aussi pour d'autres activités. Il semblait bien que le sous-sol rénové du bureau allait se révéler parfait pour nos fins! Il peut être utilisé comme espace de travail pour le personnel et les bénévoles, ainsi que comme salle de classe pour les stagiaires, comme espace éducatif pour les visiteurs et les membres qui désirent se renseigner davantage sur la Fondation

Fauna, même comme lieu favorisant le bien-être pour les cours de yoga offerts chaque semaine en cadeau par Marianne à notre personnel.

Puisque l'espace éducatif ne peut pas inclure un appartement, il nous restait encore à trouver un lieu où loger nos stagiaires. Nous avons enquêté sur les services de location de mini-maisons, de yourtes et de tentes des environs pour ultimement en arriver à l'idée d'utiliser des tentes-caravanes. Il s'agissait là de la meilleure idée, mais aussi d'une solution rapide à notre problème d'hébergement!

Récemment, lors d'un atelier donné par la NAPSÀ à Chicago, mes collègues et moi discussions d'hébergement pour le personnel, les stagiaires et les visiteurs... un grand nombre de sanctuaires ont recours à des caravanes, et certains ont eu la chance que leurs donateurs donnent un coup de pouce en vue de leur achat. Heu... pourquoi pas?

Je me suis donc dit que je devrais peut-être, moi aussi, demander un coup de main...

Il a toujours été important pour moi que les gens aient des choix quant aux types de choses qu'ils préféreraient soutenir financièrement. Chaque personne qui se soucie des résidents de notre sanctuaire entretient ses préférences quant à la manière dont elle nous appuie. Je sais que certains amis et donateurs désirent acheter des vitamines pour les chimpanzés,

alors que d'autres préfèrent verser un don au Fonds de soins à vie. D'autres encore aiment mieux acheter des fruits ou magasiner et nous expédier de merveilleux cadeaux. Chacune des personnes qui nous aident préfère que nous utilisions ses contributions d'une manière particulière, et je le respecte.

Toutefois, je souhaite vous demander, chers amis, d'envisager d'acquiescer à cette demande particulière. Je sais que vous pouvez comprendre à quel point il est bénéfique pour nous d'accueillir ici des bénévoles qui nous prêtent assistance. Je suis certaine que vous pouvez imaginer combien d'argent cela nous évite de dépenser, ainsi que tout ce que nous arrivons à accomplir de plus grâce à l'aide offerte par ces personnes incroyables. Je sais aussi que vous êtes en mesure d'apprécier l'importance de diffuser ce que nous avons appris à propos des chimpanzés et des soins nécessaires, d'envoyer des communications et de faire connaître le rôle que nous jouons en vue de contribuer à faire du monde un endroit meilleur pour les animaux en captivité. Je vous remercie de bien vouloir prendre en considération ce projet spécial.

Enfin, pour ceux d'entre vous qui aspirent à en apprendre davantage à propos des chimpanzés et de leur personnalité, vous serez ravis de savoir que nous prévoyons offrir une journée mensuelle de visite des membres. Vous pourrez ainsi réserver le moment de votre visite et obtenir une foule de renseignements sur les résidents de Fauna.

Extension de la passerelle prévue en 2015

Cet hiver, nous vous avons demandé de l'aide pour l'extension de notre passerelle. Eh bien, nous sommes enchantés de vous informer que, ensemble, vous nous avez permis de recueillir 21 582 \$. En plus de cette somme, un don d'acier d'une valeur de 15 000 \$ nous a été remis pour ce projet! Danielle a entamé le travail aussitôt que la température l'a permis, et les chimpanzés profitent déjà des parties qui ont été achevées.



L'extension de la passerelle est presque terminée!

Tunnels d'observation

En plus de la nouvelle passerelle, nous avons ajouté deux tunnels d'observation dans la maison des chimpanzés cet hiver. Ces courts tunnels permettent aux chimpanzés de se déplacer plus facilement de la mezzanine aux pièces situées devant la cuisine, où beaucoup d'action se déroule. Les chimpanzés adorent ces nouveaux tunnels, puisqu'il s'agit d'excellents endroits pour s'asseoir et observer aisément tous les espaces du bâtiment, en plus d'offrir des raccourcis vers les pièces situées à l'avant. Ces tunnels ont eu un impact marquant sur la vie de Loulis. Il passait auparavant une grande part de son temps dans les pièces périphériques de la maison des chimpanzés, mais il peut désormais facilement se rendre au cœur de l'immeuble... et il en est absolument ravi! Cela lui a permis de se rapprocher facilement et de façon sécuritaire de certains des autres résidents avec lesquels, jusqu'à ce moment, il n'avait pas eu la chance de faire mieux connaissance. Jethro et lui sont en train de se lier d'amitié et jouent à des jeux à travers la cloison en plastique.



Nouveaux tunnels d'observation de la mezzanine de la maison des chimpanzés.



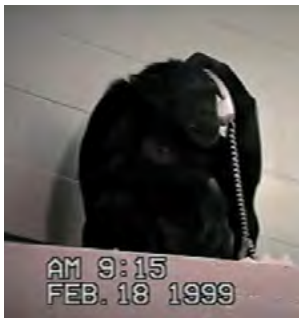
Binky



Jethro

Espèces en voie de disparition : bonne nouvelle pour les chimpanzés!

L'Agence Fish and Wildlife Services des États-Unis a annoncé la fin de l'inscription scindée à sa liste des chimpanzés en captivité. Depuis 1990, les chimpanzés en captivité étaient inscrits uniquement comme étant menacés tandis que leurs homologues non captifs étaient protégés et jugés en voie de disparition. Cette nouvelle classification assurera une protection accrue pour les chimpanzés en captivité utilisés dans les secteurs de la recherche invasive, du divertissement et du commerce interétatique.



Nouveau livre

Une nouvelle publication de M^{me} Jensvold de Fauna, dans le livre *Animal Communication and Cognition: Principles, Evolution and Development* (édité par Tabitha Wagner, Nova Publishers) est intitulée « Pretend Play in Signing Chimpanzees ». Ce chapitre, rédigé en collaboration avec Tennyson Egan, décrit des exemples de jeux de rôles parmi les chimpanzés de Friends of Washoe, notamment Tatu et Loulis.

On y trouve des descriptions d'activités qui reflètent ce que les scientifiques désignent comme des « jeux de rôles » chez les enfants humains, par exemple, lorsque Moja fait semblant de parler au téléphone. L'image ci-contre est tirée de la vidéo de Moja.

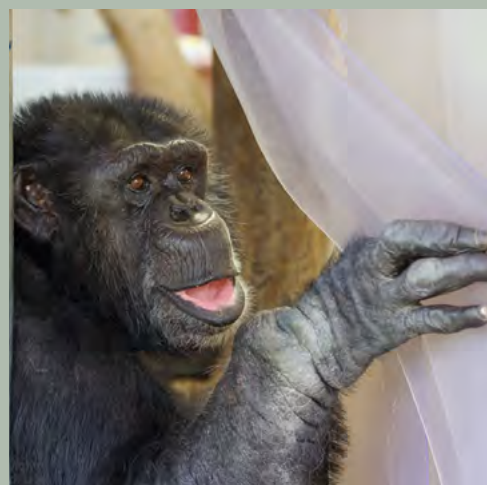
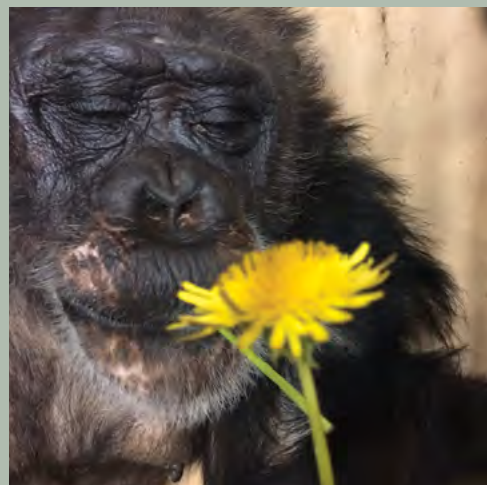
L'application mobile ResQWalk permet d'amasser des fonds au profit de la Fondation Fauna!

Si vous possédez un appareil iPhone ou Android, vous pouvez aider Fauna à recueillir des fonds simplement en marchant! Chaque semaine, l'application ResQwalk annonce une réserve de dons (p. ex. : 2 500 \$) et, pour qu'un refuge puisse recevoir des fonds en provenance de celle-ci, il suffit à ses parraineurs de signifier leur participation dans l'application lorsqu'ils partent en promenade. La distance parcourue par chaque marcheur est consignée dans son profil d'utilisateur et ajoutée à la somme hebdomadaire versée au refuge. À la fin de la semaine, les dons sont versés aux refuges au prorata de la distance parcourue par leurs parraineurs. Alors, visitez l'Apple Store ou GooglePlay aujourd'hui même, téléchargez l'application ResQWalk et commencez à marcher au profit de la Fondation Fauna!



Photos favorites sur Facebook

Voici deux de vos photos favorites sur Facebook : Maya et le pissenlit ont été immortalisés par la soigneuse d'animaux Kaeley Sullins, alors que le cliché du 38^e anniversaire de Toby provient de NJ Wight. Merci de nous suivre sur Facebook!





Pause-détente pour Tatu sur la passerelle

Le point sur l'état de santé de Tatu

Comme certains d'entre vous le savent, Tatu a subi un petit accident vasculaire cérébral le 30 mars 2015. Même si elle était faible et a eu besoin de beaucoup de repos pendant les jours qui ont suivi l'accident, nous estimons qu'il est important de souligner que Tatu n'a jamais cessé d'utiliser le langage des signes pendant sa convalescence. Le premier jour, elle a demandé qu'on la toilette, ce qui indiquait à ses soigneurs son besoin de se faire rassurer et réconforter. Nous sommes reconnaissants que des amies de longue date de Tatu, Kaeley Sullins et Mary Lee Jensvold, aient été auprès de nous et en mesure de passer du temps de qualité avec elle. Nous le sommes aussi, bien entendu, à ses nouveaux amis qui lui ont également apporté beaucoup de réconfort.

Elle s'est remise peu à peu, chaque jour plus en forme que le précédent. Elle était plus active, forte et communicative par signes. Elle a maintenant presque complètement recouvré sa forme. Près de deux mois plus tard, le seul effet perceptible de l'accident est qu'elle doit soutenir un peu son bras gauche pour supporter son poids, par exemple, en descente. Loulis va bien et est resté à ses côtés pendant tout ce temps. En bon petit frère, il s'est montré fort lorsqu'elle en avait besoin. Nous éprouvons aussi de la gratitude quant à l'appui de la D^{re} Jocelyn Bezner de l'organisme Save the Chimps, un important sanctuaire pour les chimpanzés de Fort Pierce, en Floride. Elle nous a assistés dès les premiers moments et a diagnostiqué l'accident correctement à distance grâce à une description des symptômes, puis à une vidéo qui a confirmé ses soupçons initiaux. Le rétablissement de Tatu a progressé, et ce, de la manière prévue par la D^{re} Bezner. Celle-ci avait déjà observé des AVC chez quelques autres chimpanzés. Il s'agit d'une experte vétérinaire des chimpanzés incroyable et brillante, et nous apprécions grandement son soutien.



Loulis est un frère attentif.



© njwight.com

Des soins pour la vie

Puisqu'ils passent leur existence en captivité, les chimpanzés sont assujettis à la dépendance tout au long de leur vie. Cette absence de liberté s'est aussi traduite par la perte du droit et de la capacité de subvenir à leurs propres besoins. Dans les régions sauvages de l'Afrique, les journées des chimpanzés sont consacrées à la recherche de nourriture, au soin de la progéniture, à la consolidation des relations et à la protection de la communauté. Comme ces activités sont inexistantes dans la vie en captivité, les sanctuaires doivent y pourvoir. Ils doivent s'assurer d'obtenir le financement nécessaire pour rémunérer les soigneurs, construire et entretenir des installations d'hébergement, mais aussi pour procurer le chauffage, l'électricité, la nourriture, l'eau et les sources d'enrichissement. Et ces besoins doivent être satisfaits tout au long de l'existence de chacun des chimpanzés. Certains de ces singes en captivité atteignent la soixantaine (ils ne sont pas nombreux, mais cela se produit), de sorte que les sanctuaires doivent être prêts à les soigner pour une telle durée. Ils y arrivent grâce à des dotations, aussi désignées fonds de soins à vie, qui doivent rester intouchées de sorte à fructifier jusqu'au moment où elles produisent une source importante et fiable de revenu. Ce sont beaucoup plus que des économies pour les jours difficiles. C'est ce qui nous permet d'avoir la tranquillité d'esprit qui découle de l'assurance que, peu importe les circonstances, les animaux dont nous nous sommes engagés à prendre soin jusqu'à la fin de leur vie bénéficieront du soutien nécessaire pour les soigner. Les sanctuaires poursuivent leurs activités générales de financement pour recueillir les fonds permettant de financer les activités quotidiennes tout en enrichissant simultanément le fonds de soins à vie.

Le Fonds de soins à vie de la Fondation Fauna a atteint son premier important jalon de 1 million de dollars. Au départ, la New England Anti-Vivisection Society

(NEAVS) nous a aidés à établir le concept et les dispositions fiscales associés à ce fonds. C'est d'ailleurs une subvention versée par cet organisme en 2014 qui a porté le fonds au-delà de la marque du million! La Fondation Fauna souhaite témoigner sa reconnaissance à la NEAVS pour son engagement soutenu à l'égard des chimpanzés et des moyens nombreux et efficaces nés de notre collaboration au profit de cette espèce et, désormais, des singes de laboratoire. La NEAVS a joué un rôle prédominant dans la décision de l'organisme U.S. National Institutes of Health selon laquelle les chimpanzés n'étaient plus nécessaires pour la recherche biomédicale invasive. En outre, la NEAVS poursuit ses efforts en vue d'assurer que les chimpanzés retirés des laboratoires sont envoyés dans des sanctuaires qualifiés au lieu de languir dans les mêmes installations américaines où ils ont été captifs pendant des décennies.

Notre collaboration avec la NEAVS remonte au lancement de sa campagne intitulée *Project R&R: Release and Restitution for*



© njwight.com

Petra et Toby passent du temps ensemble sur l'îlot.



The Jane Effect: Celebrating Jane Goodall

BY DALE PETERSON
AND MARC BEKOFF

Ce nouveau livre présente des chapitres rédigés par des personnes qui ont été influencées par le travail de M^{me} Jane Goodall. On y trouve des textes de Gloria Grow ainsi que du président de Fauna Sanctuary, Tony Smith.

Étude comportementale de Fauna

Pendant l'été 2014, Whitney Emge a effectué un stage et recueilli des données pour sa thèse auprès de la Fondation Fauna. À la Fondation, les études comportementales sont seulement permises lorsqu'elles comportent des avantages directs pour les résidents du sanctuaire et, potentiellement, pour d'autres animaux non humains maintenus en captivité. Le travail doit être strictement non invasif, reposer sur l'observation et adhérer aux directives de la Fondation, qui reflètent celles établies pour la protection des sujets de recherche humains. L'élément clé est que l'étude doit être directement au service des chimpanzés et qu'elle intervienne de sorte à améliorer les soins qui leur sont prodigués. Whitney a constaté que les chimpanzés étaient attirés par les interactions avec un soigneur. Elle a aussi noté que le constat était également valide lorsque le soigneur prenait part à loisir à une interaction non structurée, tout comme lors d'une interaction associée aux activités de renforcement positif. Le renforcement positif est une technique employée avec les chimpanzés en captivité de sorte à susciter leur acceptation des activités associées aux soins médicaux, par exemple, les injections, les prises de sang et l'exercice, par l'intermédiaire d'un incitatif alimentaire, aussi désigné « renforçateur ». En mai 2015, Whitney a soutenu sa thèse de maîtrise avec succès! Félicitations Whitney!

Chimpanzees in U.S. Labs, l'initiative qui a remis le retrait des chimpanzés des laboratoires dans la mire des engagements à l'échelle nationale chez nos voisins du sud. Gloria a constaté la stratégie et le grand espoir que cette campagne recelait pour des chimpanzés comme ceux habitant dans notre sanctuaire, qu'elle avait rencontrés dans les cages du laboratoire duquel ils ont été secourus. Gloria a accepté avec enthousiasme l'invitation de la NEAVS à coprésider la campagne, aux côtés de Theodora Capaldo, D.Ed., présidente de l'organisme. Notre fondatrice a joué un rôle crucial afin d'aider à diffuser le message de sensibilisation à la situation des chimpanzés et à mettre l'accent sur la nécessité urgente de mettre fin à leur utilisation en recherche. M^{me} Capaldo a déclaré à plusieurs reprises que la NEAVS n'aurait pas pu y arriver sans Gloria et les chimpanzés du sanctuaire de Fauna.

C'est en 2007 que la Fondation Fauna a établi son Fonds de soins à vie, l'incarnation de sa promesse aux chimpanzés du sanctuaire qui le méritent tant. Les soins prodigués aux chimpanzés coûtent environ 18 250 \$ CA ou plus (mis à part l'initiation et d'autres dépenses croissantes) par année, par chimpanzé. Les innombrables problèmes de santé dont ils souffrent en conséquence des années passées dans des laboratoires de recherche ainsi que du processus normal de vieillissement exigent l'intervention de personnel expert, des soins vétérinaires, des médicaments coûteux, un régime alimentaire de qualité, ainsi que des structures d'escalade et enclos spéciaux visant à rendre les années qui leur restent aussi confortables, sécuritaires et agréables que possible. Nous mettons tout en œuvre pour aider nos chimpanzés à vivre aussi longtemps et en santé qu'ils le peuvent. Cela nécessite non seulement notre engagement personnel, mais aussi la sécurité d'un financement stable. Pour assurer le bien-être futur de ces êtres que nous nous sommes engagés à soigner, il faudra de 3,5 à 5 millions de dollars (mis à part l'initiation et d'autres dépenses croissantes) pour veiller sur les membres de notre famille actuelle de 12 chimpanzés pour le reste de leur vie. Nous nous sommes fixé pour objectif d'atteindre 4 millions de dollars afin d'avoir la certitude que nos chimpanzés recevront pour toujours d'excellents soins emplis de compassion.

C'est grâce à votre soutien et à votre générosité indéfectibles que nous pouvons continuer à faire fructifier le Fonds de soins à vie, et que vous pouvez jouer un rôle dans l'avenir des chimpanzés que vous avez appris à connaître et auxquels vous vous êtes si profondément attachés. Au fil du chemin, le nombre de nos chimpanzés qui mourront augmentera inéluctablement. Malgré la qualité de nos soins et l'intensité de notre engagement, il s'agit là d'une réalité inévitable. La contribution au Fonds de soins à vie comporte aussi l'assurance suivante pour ses donateurs. En plus de servir à assurer des soins à vie pour les chimpanzés de Fauna, s'il reste des fonds à la suite du décès de tous les chimpanzés du sanctuaire, cet argent sera utilisé au bénéfice de leurs parents et d'autres membres de cette espèce qui ont été secourus du Laboratory for Experimental Medicine and Surgery in Primates (LEMSIP). D'autres chimpanzés anciennement au LEMSIP ont également la chance de vivre dans un sanctuaire. D'autres attendent encore qu'on les retire des laboratoires où ils sont captifs. Les donateurs à notre Fonds de soins à vie sont assurés que leurs dons seront uniquement affectés au soin des chimpanzés pour la pérennité des fonds restants et ne seront utilisés à aucune autre fin.

Même si nous ne pourrions jamais leur rendre ce qui leur a été soutiré, nous pouvons offrir à ces singes de l'amour, du réconfort, des soins et un endroit sûr où habiter. Nous ne pouvons pas changer le passé, mais nous pouvons modeler leur chez-soi présent, futur et éternel. En contribuant au Fonds de soins à vie, vous pouvez prendre part à l'héritage créé pour eux par la Fondation Fauna, vos dons témoignant de votre compassion et de votre engagement affectueux à l'égard d'Annie, de Pablo, de Donna Rae, de Pepper, de Sue Ellen, de Tom, de Billy Jo, de Yoko, de Jethro, de Regis, de Spock, de Maya, de Jeannie, de Toby, de Sophie, de Petra, de Rachel, de Binky, de Chance, de Tatu et de Loulis.

Aidez-nous à assurer leur avenir

FONDS DE SOINS À VIE

Le Fonds de soins à vie de la Fondation Fauna, établi en 2007, représente notre promesse, à l'égard des chimpanzés qui habitent notre sanctuaire, de soins de qualité qu'ils méritent tant pour la durée de leur vie.

DON MENSUEL

Veuillez nous envoyer un courriel à info@faunafoundation.org afin de prendre les dispositions nécessaires pour verser un don mensuel par chèque ou carte de crédit.

EN LIGNE

- Sur CanaDon.org, effectuez une recherche à l'aide du nom de l'organisme de bienfaisance : Fondation Fauna. Vous verrez apparaître un lien direct.
- Sur FaunaFoundation.org, versez un don par PayPal.

PAR TÉLÉPHONE 450 658-1844

PAR TÉLÉCOPIEUR 450 658-2202

PAR LA POSTE

Fondation Fauna
3802, rue Bellerive
Carignan (Québec) J3L 3P9

Donnez maintenant

Merci!

Ils ont besoin de notre aide aujourd'hui, mais aussi pour demain. Aidez-moi à tenir ma promesse à leur égard.

Un don versé aujourd'hui, quelle qu'en soit la somme, est si précieux!

Renseignements de facturation

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province/Éta : _____

Code postal/Zip : _____

Tél. : (____) _____

Courriel : _____

En ☐ l'honneur ou ☐ en mémoire de _____

☐ Veuillez m'envoyer les renseignements qui me permettront d'inclure la Fondation Fauna dans mon testament ou ma fiducie.

Ou versez un don en ligne au www.faunafoundation.org, en cliquant sur « Comment aider ».

Information de paiement

☐ Visa ☐ Mastercard

Numéro de carte : _____

Exp: ____/____/____ Signature: _____

☐ Chèque joint (à l'ordre de Fauna)

Don

☐ Soins à vie \$ _____ ☐ Construction de la passerelle \$ _____

☐ Formation des stagiaires \$ _____

☐ Don mensuel \$ _____

☐ Activités générales d'exploitation \$ _____



© njwight.com

Quatre-vingt-quatre espèces d'oiseaux ont élu domicile dans la réserve de Fauna.

La Fondation Fauna et la durabilité

PAR MARIANN MANDRUSIAK (MEMBRE DU PERSONNEL DE LA MAISON DES CHIMPANZÉS)

Nous sommes tous conscients de l'importance d'adopter une approche « verte » pour la planète et tous ses habitants, y compris le nombre en déclin de chimpanzés assez chanceux pour vivre dans leur habitat naturel et non dans un laboratoire ou un sanctuaire. Les chimpanzés ont disparu de quatre pays d'Afrique et sont sur le point de s'éteindre dans beaucoup d'autres (mot-clé « chimpanzés », site du WWF). Maintenant plus que jamais, il est crucial que nous adoptions une énergie propre et des pratiques plus durables afin de réduire les dommages causés aux habitats naturels. Mais que signifie « durabilité », et dans quelle mesure l'exploitation d'un sanctuaire pour les chimpanzés est-elle durable ?

Si l'on définit la durabilité comme la capacité de vivre de manière à préserver ou à améliorer les conditions écologiques, sociales et économiques pour les générations à venir, on peut constater que de nombreuses pratiques durables sont déployées à la Fondation Fauna. On y perçoit un fort sentiment de communauté et des valeurs partagées par l'ensemble des personnes qui participent aux activités de la Fondation. La Fondation Fauna a aménagé une réserve naturelle vouée à la protection de 36 espèces d'arbres, 39 espèces de buissons, 164 graminées, 25 espèces de mammifères, 84 espèces d'oiseaux, de même que 14 espèces d'amphibiens et de reptiles. Des herbes et certains légumes sont cultivés pour les chimpanzés dans la serre et les jardins, et certaines plantes pour leur maison sont issues de boutures. Les plantes tropicales, comme les bananiers, sont entreposées dans la serre pendant l'hiver et redéménagées sur les îlots pour les chimpanzés chaque été.

Un grand nombre d'initiatives sont mises en œuvre pour maintenir une approche écologique. Les articles d'enrichissement sont fabriqués à partir de matières recyclables offertes par des donateurs. Les bouteilles d'eau sont lavées et réutilisées pour les frappés aux fruits servis en après-midi. Nous avons récemment remplacé les godets en papier par des verres en métal de 30 ml (1 oz) pour la distribution de médicaments. Les jus, les soupes et les frappés aux fruits sont préparés pour les chimpanzés à partir de fruits et légumes reçus de donateurs, et les restes de pulpe provenant du pressage sont utilisés pour préparer des craquelins et des enrichissements congelés. Les fruits et légumes inutilisés sont donnés aux animaux de la ferme ou compostés.

Comme vous pouvez l'imaginer, le soin des chimpanzés donne lieu à un volume impressionnant de linge sale. Auparavant, il nous fallait au moins 30 sacs à ordures chaque semaine pour le ramasser et le transporter. Aujourd'hui, nous utilisons des sacs à lessive réutilisables fabriqués par le personnel pour réduire le gaspillage. Nous sommes en train d'effectuer la transition vers des produits de nettoyage fabriqués non seulement sans cruauté envers les animaux (comme ceux utilisés en ce moment), mais aussi respectueux de l'environnement.

Le régime des chimpanzés est végétarien ou végétalien, ce qui, à lui seul, recèle un impact immensément favorable pour l'environnement.

Cependant, nos pratiques ne sont pas toutes écologiques et nous croyons qu'il est important de mentionner certaines des réalités sous-jacentes à l'exploitation d'activités pour lesquelles la consommation énergétique est importante.

De grandes quantités d'eau sont nécessaires pour les laveuses à pression qui servent à nettoyer nos installations. De l'énergie est consommée pour maintenir le fonctionnement des ventilateurs et chauffer les maisons des chimpanzés et des singes. Des

La réserve naturelle de Fauna protégée :

- 36 espèces d'arbres
- 39 espèces de buissons
- 164 graminées
- 25 espèces de mammifères
- 84 espèces d'oiseaux
- 14 espèces d'amphibiens et de reptiles

émissions sont produites par l'équipement agricole et de paysagement, ainsi que par les véhicules qui transportent la vingtaine de membres du personnel qui viennent travailler chaque jour. De vastes quantités d'aliments et des médicaments coûteux sont nécessaires pour les chimpanzés et les singes. Le coût annuel des soins prodigués à un chimpanzé s'élève à plus de 18 250 \$ CA.

Ici, à la Fondation Fauna, nous mettons tout en œuvre pour adopter des pratiques et politiques durables. Cela dit, notre priorité la plus importante, telle qu'elle est énoncée dans notre mission,

consiste à : protéger les animaux de la ferme et domestiques ayant été négligés et maltraités, ainsi que les chimpanzés utilisés précédemment pour la recherche biomédicale, en plus de favoriser une meilleure compréhension de tous les animaux en explorant notre responsabilité éthique à titre d'humains en vue du bien-être de toutes les créatures de la Terre. Nous sommes loin d'être insensibles aux liens entre les pratiques non durables et leurs répercussions sur les habitats des chimpanzés (et autres animaux). En revanche, le fait de maintenir notre engagement envers notre priorité principale, soit d'assurer le bien-être de nos animaux et de leur prodiguer les soins nécessaires, sous-entend de malheureux impacts environnementaux connexes.

L'exploitation d'un sanctuaire pour les chimpanzés est-elle durable? En bref, la réponse est négative, et c'est la raison pour laquelle nous sommes convaincus que les chimpanzés doivent vivre dans leur habitat naturel et non dans des laboratoires, des zoos ou sur des plateaux de cinéma, comme animaux domestiques ou dans des sanctuaires comme le nôtre. Nous aimons intensément nos chimpanzés, mais, dans notre monde idéal, ils auraient vécu leur existence dans leur habitat naturel et n'auraient donc pas eu besoin d'un sanctuaire.

Nous vous sommes reconnaissants de votre appui envers nos initiatives de restructuration et d'amélioration de nos pratiques environnementales dans les limites de nos capacités financières à titre d'organisme à but non lucratif et nous accueillons chaleureusement toutes vos suggestions en la matière.



Des tomates dans le jardin appartenant à la maison des chimpanzés.



C'est l'heure d'un bon frappé aux fruits!

Les pratiques durables de la Fondation Fauna

- Remplacement des godets en papier par des verres en métal de 30 ml (1 oz) pour les deux distributions quotidiennes de médicaments
- Réutilisation de bouteilles d'eau pour les frappés et articles d'enrichissement
- Réutilisation de contenants vides, de papier, de bouteilles et de boîtes pour l'enrichissement
- Au moment du pressage des fruits et légumes pour en faire des jus, utilisation de la pulpe restante pour fabriquer des craquelins et des enrichissements congelés
- Emploi d'oranges, de citrons et d'autres fruits évidés pour créer d'autres articles d'enrichissement congelés
- Tous les fruits et légumes inutilisés sont donnés aux animaux de la ferme
- Des bacs à compostage et à recyclage sont disposés partout sur la propriété
- Les légumes restants sur les chariots du soir sont lavés, pelés et cuits pour la collation végétale de l'après-midi suivant
- Fabrication de sacs à lessive réutilisables, nous permettant d'éliminer le recours à quelque 30 sacs à ordures en plastique par semaine
- Utilisation des miettes de la moulée pour singes pour servir de base à l'une des collations d'après-midi favorite des chimpanzés (gâteries congelées du Kenya)
- Un vélo muni d'un panier peut remplacer la voiturette de golf servant à soigner les animaux
- Le régime des chimpanzés est végétarien



Des nouvelles de la réserve naturelle de Fauna : réserve naturelle du Ruisseau-Robert

PAR KEN MCAUSLAN (MEMBRE DE LONGUE DATE DE L'ÉQUIPE D'ENTRETIEN DU TERRAIN)

Ma fascination pour les arbres est née pendant l'enfance, lorsque j'ai été frappé par un profond respect pour leur majesté et leur détachement silencieux, austère pour certains, mais toujours bienveillant à mon point de vue. Dès le départ, un sentiment de parenté et d'affinité se rapprochant d'un lien spirituel m'a attaché à eux. J'aime collectionner les arbres et, fidèle au cœur d'enfant qui sommeille en moi, je recueille des semences d'arbres et je les glisse dans mes poches. Encore aujourd'hui, lorsque j'arrive chez moi, je dois m'occuper de mes arbres et en cultiver, sinon je me sens coupable.

Il est facile d'ignorer la présence immobile des arbres, la reléguant à l'oubli comme on tend à le faire pour celle des pierres et autres objets inanimés lorsque, en réalité, il s'agit d'êtres vivants d'une nature immensément complexe. Rares sont ceux d'entre nous qui entretiennent une vision éclairée de la contribution extraordinaire des arbres à notre bien-être individuel et collectif. La vie sur Terre comme nous la connaissons serait impossible sans eux. Un aperçu de leur influence sur notre monde prendra forme dans un récit ultérieur. Cette première chronique est axée sur une brève esquisse de nos efforts arboricoles initiaux ici, dans la réserve de Fauna.

Nos plans pour ces jeunes arbres sont fondés sur trois objectifs :

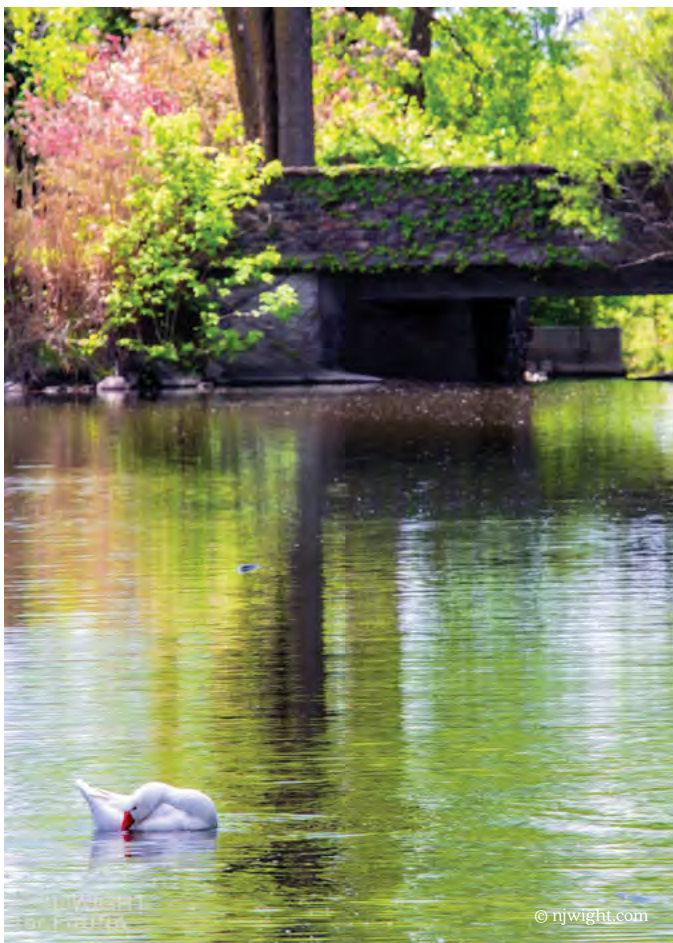
1. Procéder à des plantations sur les terres de la Fondation en vue d'intensifier la restauration passive.
2. Amorcer un programme d'arboriculture intégrant des espèces particulièrement précieuses de bois de feuillus, comme le cerisier tardif, le noyer noir et le chêne rouge, fournissant des récoltes potentiellement lucratives qui permettront de financer les projets de la Fondation pour les générations futures.
3. Pour l'avenir plus rapproché, proposer de jeunes pousses d'arbres pour la vente au public.

La superficie totale des terres appartenant à Fauna s'est étendue depuis la création de la réserve, de nouvelles propriétés y ayant été greffées graduellement au fil des ans. Certains des nouveaux espaces abritent des arbres véritablement exceptionnels. Des noyers tendres, des tilleuls d'Amérique et des cerisiers tardifs poussent parmi des érables rouges et argentés, ainsi que de fort impressionnants chênes rouges et blancs, trois de ceux-ci ayant plus de 200 ans. Une grande partie de l'exploitation d'origine, cependant, consiste en terres agricoles retirées de la production encore à l'état champêtre, ou aux stades initiaux ou mitoyens de la restauration passive, soit ceux où la culture, la tonte et le pâturage ont cessé et les espèces envahissantes de mauvaises herbes sont suivies de près par des plantes vivaces et ligneuses. Nous visons à accentuer ce processus de succession naturelle en ajoutant des espèces indigènes qui s'installeraient autrement par la suite, mais uniquement après une longue période d'attente. La propagation commence par des semences recueillies auprès de sources locales et cultivées en pots. Nous préférons opter pour les semences, puisque chaque plante est un individu assorti de sa personnalité unique, ce qui donne lieu à une plus grande biodiversité. Par ailleurs, la provenance locale contribue à faire en sorte que les plants en croissance tolèrent mieux nos conditions météorologiques et environnementales. Nos efforts initiaux étaient axés sur la plantation de cerisiers tardifs, de noyers cendrés, de hêtres à grandes feuilles et de noyers tendres, un ensemble d'espèces indigènes à notre région. Nous avons également planté des noyers noirs, l'un des bois de feuillus les plus précieux d'Amérique du Nord. Ceux-ci sont natifs de l'Ontario, mais sont tout de même florissants lorsqu'ils sont cultivés ici.

Outre les objectifs mentionnés ci-dessus, nous sommes conscients de notre devoir de promouvoir la sensibilisation relativement aux arbres en général. À cette fin, nous avons établi un petit arboretum que nous comptons agrandir au fil du temps, qui abrite des espèces indigènes et exotiques. Nous prévoyons étiqueter à l'aide de fiches d'identification ces arbres et d'autres espèces importantes sur la propriété, en plus de fournir d'autres renseignements descriptifs pour chacune. À ce stade-ci, nous avons recensé 52 espèces natives et 37 espèces exotiques qui poussent actuellement sur les terres de la Fondation Fauna. Au cours des prochaines années, nous prévoyons aménager des sentiers de randonnée partout sur la réserve, de sorte à faciliter l'accès et à proposer davantage d'occasions d'apprentissage. Le programme d'arboriculture de Fauna vient à peine d'être lancé cette année, mais nous espérons que ses ramifications prendront de l'ampleur pour tous nos membres au cours des années à venir.



© Fondation Fauna



© njwight.com

L'étang situé sur notre propriété sert de domicile à plusieurs oiseaux aquatiques au fil des saisons.



Cris de joie!

Cris de joie des chimpanzés et tous nos remerciements...

... à la famille Kaplansky pour le cabanon qui abrite désormais les articles d'enrichissement pour les chimpanzés et singes.

... à l'organisme Friends of Washoe pour la subvention ayant permis de financer en partie le programme de stage offert par Fauna.

... encore une fois à ces amis pour la subvention de contrepartie qui permettra à Kaeley Sullins, l'une des soigneuses de chimpanzés de Fauna, d'assister à l'atelier d'élevage de chimpanzés offert en juin par le zoo de Detroit. Kaeley y recevra de la formation et de l'information sur les chimpanzés en général, le renforcement positif et la santé cardiaque. Elle reviendra transmettre ses nouveaux apprentissages à ses collègues qui, à leur tour, aideront tous les résidents du sanctuaire de la Fondation Fauna!

... à la Winley Foundation pour une subvention à Friends of Washoe qui lui permettra de verser un soutien partiel à Fauna en vue de la rémunération d'un soigneur pour un an.

... à la Bohnette Foundation pour une subvention à Friends of Washoe qui permettra de rémunérer un soigneur spécialisé en langage des signes.

... à la NEAVS pour une généreuse subvention qui a porté le Fonds de soins à vie au-delà de la marque d'un million de dollars (plus de détails dans l'article portant sur les soins à vie).

... à tous les anges qui veillent sur la Fondation Fauna! Nos fantastiques donateurs qui envoient des cadeaux aux résidents de notre sanctuaire. Les chimpanzés, les singes et même les lapins vous remercient!

La recette suivante a été empruntée de l'incroyable blogue d'Angela Liddon intitulé *Oh She Glows*, et s'est révélée un franc succès auprès des chimpanzés de Fauna! Ces barres sont faciles à préparer, saines, nutritives et polyvalentes puisqu'une grande variété de fruits s'y prêtent à la perfection. Nos chimpanzés ont raffolé des barres aux framboises, aux fraises et même aux pêches! Un autre aspect génial de cette recette est qu'elle est non seulement exempte de gluten et végétalienne, mais que la quantité de sucre peut être grandement réduite en omettant le sirop d'érable, ce que nous tentons de faire pour nos chimpanzés afin de leur offrir les gâteries les plus saines que nous pouvons! Bon appétit!

Carrés à l'avoine à la confiture de framboises et de graines de chia

Portions : 9 à 12 carrés Préparation : 30 minutes Cuisson : 27 minutes

INGRÉDIENTS

Confiture de framboises et de graines de chia (donne 1 tasse)

- 3 tasses de framboises surgelées ou fraîches
- 3 c. à table de sirop d'érable pur, ou au goût
- 2 c. à table de graines de chia
- 1/2 c. à thé d'extrait de vanille pure

CARRÉS À L'AVOINE

- 1 œuf de chia (1 c. à table de graines de chia et 4 c. à table d'eau)
- 1/3 tasse d'huile de noix de coco vierge, fondue
- 1/4 tasse de sirop d'érable pur
- 2 c. à table de sirop de riz brun (utilisé pour son effet liant)
- 1 c. à thé d'extrait de vanille pure
- 2 1/2 tasses de flocons d'avoine (certifiés sans gluten au besoin)
- 1/2 tasse de flocons d'avoine réduits en farine
- 1 tasse de farine d'amande
- 1/2 c. à thé de bicarbonate de soude
- 1/2 c. à thé rase de sel fin ou de sel marin rose himalayen

DIRECTIVES DE PRÉPARATION

1. Préchauffer le four à 350 °F (177 °C) et tapisser un moule carré de 8 po (20 cm) de papier sulfurisé.
2. Pour la confiture : Dans une casserole moyenne, mélanger les framboises, le sirop et les graines de chia jusqu'à ce que la consistance soit homogène. Porter à faible ébullition et réduire le feu à intensité moyenne. Laisser mijoter à découvert, de 10 à 15 minutes, en remuant fréquemment, jusqu'à ce que les framboises soient réduites et que le mélange épaississe légèrement. Retirer du feu et incorporer la vanille. Transférer le mélange dans un bol et le placer au congélateur de 15 à 20 minutes, jusqu'à ce qu'il ait refroidi.
3. Pour les carrés à l'avoine : Dans une petite tasse, mélanger les graines de chia et l'eau. Réserver pendant environ 5 minutes jusqu'à ce que le mélange épaississe.
4. Dans un grand bol, mélanger l'huile fondue, le sirop d'érable, le sirop de riz brun et la vanille. Une fois que l'œuf de chia a épaissi, l'incorporer aussi.
5. Incorporer, un ingrédient à la fois, les flocons d'avoine, la farine d'amande, la farine d'avoine, le bicarbonate de soude et le sel jusqu'à ce que la consistance soit homogène. Le mélange sera très collant, mais c'est normal.
6. Déposer 2/3 du mélange d'avoine à la cuillère dans le moule déjà préparé. Déposer un morceau de papier sulfurisé sur le dessus de la pâte et le presser pour la répartir uniformément. Utiliser un rouleau à pâtisserie pour égaliser la pâte dans les coins. Encore une fois, la pâte sera très collante!
7. Une fois que la confiture de graines de chia a épaissi et refroidi, la verser sur le dessus du mélange d'avoine et l'étaler uniformément.
8. Émietter uniformément le tiers restant de la pâte d'avoine sur le dessus de la confiture de graines de chia.
9. Cuire au four, à découvert, de 25 à 30 minutes, jusqu'à ce que la garniture soit légèrement dorée. J'ai fait cuire ma recette pendant 30 minutes, mais c'était un peu trop long dans mon four, puisque la garniture a bruni un peu trop. Je recommande de vérifier la cuisson après 20 minutes et, si la garniture commence à brunir, de la couvrir de papier d'aluminium pour les 5 à 10 minutes de cuisson restantes.
10. Déposer le moule directement sur une grille de refroidissement et l'y laisser de 20 à 30 minutes, puis soulever délicatement le carré et le déposer sur la grille jusqu'à ce qu'il ait entièrement refroidi. Couper en carrés.
11. Conserver les portions restantes au réfrigérateur ou au congélateur.

Conseil : Pour réduire l'avoine en farine, verser la demi-tasse de flocons d'avoine dans un mélangeur haute vitesse et mélanger à vitesse élevée jusqu'à l'obtention d'une farine.

Site Internet : <http://ohsheglows.com/2014/09/09/raspberry-chia-seed-jam-oat-crumble-squares-vegan-gluten-free/>

Pour d'autres recettes comme celle-ci consultez notre livre de recettes de Fauna sur notre site web.

Critique de restaurant

PAR MAGGIE SMITH

(Les chimpanzés ont vu Maggie grandir aux côtés de sa mère, Dawna Grow. Maggie fréquentera l'Université Concordia dès l'automne 2015, y apportant sa passion pour la rédaction et les bons petits plats.)

Lola Rosa \$\$ 4/5 étoiles 454, rue Milton, Montréal (Québec)

<http://lola-rosa.ca>

Une lumière tamisée éclaire l'ensemble du restaurant, tandis que des glaçons frais tintent contre les verres et que les clients rient et conversent avec animation. Le Lola Rosa est un petit restaurant d'une force appétissante. Dès le seuil franchi, le serveur vous saluera du regard, le sourire aux lèvres, et vous escortera vers une table en bois usée, lisse au toucher. La simple vision



Recommandations de repas :

Burger au chanvre - 12 \$

- Servi avec salade
- Graines de chanvre, lentilles, chia, tofu grillé, fromage et sauce barbecue maison

Quésadilla - 11,50 \$

- Servi avec riz et salade
- Mozzarella, crème sure, choix d'avocat, de ratatouille ou de patates douces et jalapenos comme ingrédient principal

du restaurant inspire le sentiment d'être accueilli à bras ouverts. Le parfum enveloppant de plats fraîchement cuisinés vous chatouillera le nez, alors que vous serez bercé dans une atmosphère qui invite autant à un rendez-vous amoureux qu'à une rencontre amicale.

Ce bistrot végétarien est non seulement coquet, mais est aussi adapté à divers régimes, offrant des plats végétariens et végétaliens. Son menu permet aussi de satisfaire aux besoins des clients intolérants au gluten. Les deux établissements sont situés à Montréal, l'un sur la rue Milton et l'autre sur l'avenue du Parc. Le menu international est composé de choix variés, d'humbles hamburgers végétariens maison au ragoût tunisien, et l'offre diffère d'un bistrot à l'autre. Cela pourrait sembler négatif, mais l'abondance de choix propose non seulement aux clients un caractère différent, mais aussi une nouvelle ronde de saveurs à découvrir, selon l'emplacement qu'ils désirent fréquenter et ce qui offre le plus de commodité.

Puisque ces bistrots sont fort populaires, il pourrait se révéler prudent de réserver. Une foule y abonde très rapidement. Seul élément négatif, les clients doivent payer à la caisse et les files d'attente peuvent être longues, mais il est facile de les éviter en observant les rythmes et mouvements dans le restaurant.

Alors, si vous avez l'œil vif et l'estomac gourmand, vous pouvez vous réjouir d'avance à l'idée de savourer de bon cœur des plats finement cuisinés, que ce soit pour un anniversaire ou un repas détendu en bonne compagnie.

9 façons d'offrir un don à Fauna...



Adoption d'un chimpanzé



Liste de souhaits Amazon



Commandite d'entreprise



Don de points



Articles de tous les jours



Fonds de soins à vie



Adhésion



Dons mensuels



Planned Giving

Obtenez plus de détails au FaunaFoundation.org.



Un moment de quiétude dans sa petite maison située près de la fenêtre.

Les histoires de Eugene

Ce printemps a marqué le premier anniversaire de l'arrivée d'Eugene à notre sanctuaire. Ses soigneurs décrivent ici son évolution depuis ce temps.

BENOIT BERARD

Même si je n'ai pas eu la chance de rencontrer Eugene au cours des premiers mois de son séjour au sanctuaire de Fauna, j'ai l'impression que sa personnalité s'est affirmée progressivement depuis que j'ai commencé à travailler avec lui en juin dernier. Au moment où j'ai fait sa connaissance, il s'exprimait déjà, mais ses vocalisations sont devenues plus enthousiastes depuis ce temps. Par exemple, lorsque je me présente à la maison des singes, il m'accueille toujours par un court cri aigu, puis il vient me voir et attend son sac de noix matinal et son petit récipient de lait. S'il me faut trop de temps pour nettoyer son enclos, il lance souvent un petit glapissement pour m'informer qu'il commence à s'impatisser. Ces jours-ci, je le vois se tourner beaucoup plus souvent vers ses jouets. Il y en a un, en particulier, un hochet en forme de serpent enroulé aux couleurs vives, qu'il adore lancer de sa petite maison, puis récupérer, retourner à sa perche et projeter encore et encore. J'ai essayé d'immortaliser sa routine avec une caméra, mais il est encore très timide devant l'objectif. J'aime vraiment ce petit bonhomme. Il s'est révélé un ajout véritablement merveilleux à la famille Fauna.

TANYA BARR

Je n'arrive pas à croire qu'une année entière s'est écoulée depuis que le petit Eugène s'est joint à notre cercle! Il a tellement évolué cette année. Lorsqu'il est arrivé parmi nous, il était craintif et avait l'air crevé, mais il est désormais énergique, assuré et possessif à l'égard de ce qui l'entoure. Il s'affirme et protège son espace et, quand il a besoin de quelque chose, il le fait savoir à ses soigneurs. Il cogne pour demander de la nourriture, vocalise pour qu'on lui ouvre une porte et entretient des échanges vocaux avec ses voisins, Darla et Newton. Il aime encore profiter de moments de quiétude en solo dans la petite hutte



Eugene s'épanouit au sanctuaire de Fauna!

située dans son enclos, mais, maintenant, la seule différence est qu'il y apporte un jouet ou des articles à lancer du haut de ses plateformes. Et nous avons droit à tout un spectacle!

À son arrivée, il consommait toujours les mêmes aliments. Aujourd'hui, il peut essayer toutes sortes d'ingrédients et de plats préparés, et il ADORE les légumes cuits! Il est désormais capable de toucher et de sentir la nature qui l'entoure, la neige, la terre et la pluie ainsi que d'en faire l'expérience, et il est toujours impatient de profiter du grand air. Je suis si heureuse qu'il puisse enfin goûter à la vie d'une manière plus similaire à ce qu'elle aurait dû être pour lui! J'éprouverai beaucoup de plaisir à observer son évolution, et j'ai hâte de continuer à entendre les glossements d'excitation qu'il continue de pousser lorsqu'il m'accueille le matin!

ANNA WALLACE

Eugene a beaucoup progressé depuis son arrivée au sanctuaire de Fauna, il y a un an. Il entretient des préférences pour des aliments particuliers, comme les noix, les endives et les raisins, en plus d'avoir établi son nid bien à lui dans un abri en bois où il aime bien s'asseoir et dormir. Il adore sortir à l'extérieur et se poste devant la porte pour être le premier à s'y précipiter le matin. Je suis si heureuse pour lui, maintenant qu'il a passé une année entière au sanctuaire. Je sais que sa présence ici continuera à enrichir son existence pour les années à venir.

La Fondation Fauna fait ses adieux à Anna Wallace, qui a été soigneuse parmi nous pendant deux ans.



Les soigneurs Tanya Barr et Benoit Berard devant le nouveau cabanon pour les articles d'enrichissement. (Reportez-vous à la rubrique « Cris de joie des chimpanzés et tous nos remerciements... »)